

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

[C – 2014/33011]

**8. MAI 2014 — Erlass der Regierung zur Änderung des Erlasses der Regierung vom 25. Januar 2007 zur Unterschutzstellung als archäologische Stätte der Hülsburg im Schwarzenvenn/Born in Amel, Flur A, Nr. 20 (in der Mitte der Parzelle)**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 23. Juni 2008 über den Schutz der Denkmäler, Kleindenkmäler, Ensembles und Landschaften sowie über die Ausgrabungen, Artikel 8.1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 25. Januar 2007 zur Unterschutzstellung als archäologische Stätte der Hülsburg im Schwarzenvenn/Born in Amel, Flur A, Nr.20 (in der Mitte der Parzelle);

Aufgrund des bedingt günstigen Gutachtens des Gemeindegremiums der Gemeinde Amel vom 3. Januar 2014;

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Königlichen Denkmal- und Landschaftsschutzkommission vom 16. Dezember 2013;

In Erwägung, dass der Schutzbereich nicht Teil des geschützten Guts ist, sondern seinem Schutz vor negativen Einwirkungen dienen soll;

In Erwägung, dass der Schutzbereich so angelegt worden ist, um eventuelle negative Einflüsse auf das geschützte Gut durch Bautätigkeiten im Umfeld abzuwenden;

In Erwägung, dass der Schutzbereich das unmittelbare Umfeld des geschützten Gutes, wesentliche Sichtachsen und andere Gebiete oder Merkmale umfasst, die eine wichtige praktische Rolle spielen, um das Gut und seinen Schutz zu unterstützen;

In Erwägung, dass der Schutzbereich so angelegt worden ist, dass die spezifischen kulturlandschaftlichen Merkmale berücksichtigt worden sind;

In Erwägung, dass diese kulturlandschaftlichen Merkmale anhand angemessener Mechanismen erfasst worden sind;

In Erwägung, dass das zuständige Gemeindegremium in seinem Gutachten vom 3. Januar 2014 empfiehlt, die Parzelle Gem. 2, Flur A, Nr. 10d aufzuteilen, wobei die Grenze der neuen Parzelle in Verlängerung der Nr. 23 und 29 verlaufen sollte, und sich lediglich die untere Parzelle im Schutzbereich befinden sollte;

In Erwägung, dass der Empfehlung des Gemeindegremiums zur Verkleinerung des Schutzbereiches nachgekommen werden kann, da unter Berücksichtigung der Sichtachsen auf die archäologische Stätte bauliche Eingriffe in diesen Bereich zu keiner Beeinträchtigung des Bodendenkmals führen könnten und somit keiner vorherigen Denkmalgenehmigung bedürfen;

In Erwägung, dass die Denkmalschutzkommission in ihrem Gutachten vom 16. Dezember 2013 keine Anmerkungen zum vorgeschlagenen Schutzbereich macht;

Auf Vorschlag des Ministers für Denkmalschutz,

Beschließt:

**Artikel 1** - In den Erlass der Regierung vom 25. Januar 2007 zur Unterschutzstellung als archäologische Stätte der Hülsburg im Schwarzenvenn/Born in Amel, Flur A, Nr.20 (in der Mitte der Parzelle) wird ein Artikel 1.1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Artikel 1.1 – Der in dem Anhang 1 eingezeichnete Schutzbereich umfasst die folgenden Parzellen: Gemeinde Amel, Gemarkung 2, Flur A, Nummer 15, 16, 17a, 17b, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 52c, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64a und 64b.

Dieser Schutzbereich ist entsprechend schraffiert und mit einem durchgehenden fetten Strich eingezeichnet.“

**Art. 2** - Demselben Erlass wird ein Anhang 1 beigefügt, der als Anhang zu vorliegendem Erlass beigefügt ist.

**Art. 3** - Der für Denkmalschutz zuständige Minister ist mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 8. Mai 2014

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus  
Frau I. WEYKMANS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2014/33011]

8 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 25 janvier 2007 classant comme site archéologique le « Hülsburg im Schwarzenvenn », situé à Born, 4770 Amblève, Section A, n° 20 (au milieu de la parcelle)

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 juin 2008 relatif à la protection des monuments, du petit patrimoine, des ensembles et sites, ainsi qu'aux fouilles, article 8.1;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 25 janvier 2007 classant comme site archéologique le « Hülsburg im Schwarzenvenn », situé à Born, 4770 Amblève, Section A, n° 20 (au milieu de la parcelle);

Vu l'avis favorable conditionnel rendu le 3 janvier 2014 par le Collège communal d'Amblève;

Vu l'avis favorable émis le 16 décembre 2013 par la Commission Royale des Monuments et des Sites de la Communauté germanophone;

Considérant que la zone de protection ne fait pas partie du bien classé, mais sert à le protéger d'influences négatives;

Considérant que la zone de protection a été conçue de manière à ce que des travaux dans les environs ne puissent porter atteinte au bien classé;

Considérant que la zone de protection inclut les environs immédiats du bien classé, des axes de vue essentiels et d'autres zones ou caractéristiques qui jouent un rôle pratique important pour soutenir le bien classé et sa protection;

Considérant que la délimitation de la zone de protection tient compte des caractéristiques spécifiques du paysage culturel;

Considérant que ces caractéristiques du paysage culturel ont été fixées au moyen de mécanismes appropriés;

Considérant que le collège communal compétent, dans son avis du 3 janvier 2014, recommande de scinder la parcelle 10d de la Division 2, Section A, de sorte que la limite de la nouvelle parcelle devrait prolonger celle des parcelles 23 et 29 et que seules les parcelles situées en-deça se trouveraient dans la zone de protection;

Considérant que la recommandation du Collège communal de réduire la zone de protection peut être suivie étant donné que, en tenant compte des axes de vue donnant sur le site archéologique, des travaux de construction dans cette zone ne pourraient porter préjudice au site et ne nécessiteraient dès lors aucun permis de patrimoine préalable;

Considérant que la Commission des Monuments et Sites n'a, dans son avis du 16 décembre 2013, formulé aucune remarque à propos de la zone de protection proposée;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Protection des monuments,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté du Gouvernement du 25 janvier 2007 classant comme site archéologique le « Hülsburg im Schwarzenvenn », situé à Born, 4770 Amblève, Section A, n° 20 (au milieu de la parcelle), il est inséré un article 1.1, rédigé comme suit :

"Article 1.1 - La zone de protection délimitée dans l'annexe 1<sup>re</sup> comprend les parcelles suivantes : Commune d'Amblève, Division 2, Section A, parcelles 15, 16, 17a, 17b, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 52c, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64a et 64b.

La zone de protection est hachurée et délimitée par un trait gras continu."

**Art. 2.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 1<sup>re</sup> qui est jointe en annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière de Protection des monuments est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 8 mai 2014.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,  
Mme I. WEYKMANS